



*VEREIN ZUR ERFORSCHUNG DER MONODIE*  
Magdalenenstrasse 9/11, 1060 Wien, Österreich  
Tel.: +43 676 7884738; e-Mail: [maria.pischloeger@gmail.com](mailto:maria.pischloeger@gmail.com)  
<http://mariapischloeger.wordpress.com/> <http://theorieundgeschichtedermonodie.blogspot.com/>

10. Internationale wissenschaftliche Tagung  
10. международная научная конференция

**THEORIE UND GESCHICHTE DER MONODIE  
ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ МОНОДИИ**

**12.-14. September 2018**

Ort:

Prayner Konservatorium/ Vienna Conservatory  
Mariahilfer Strasse 51, Stiege 4/28  
1060 Wien

Die Tagung wurde dankenswerterweise unterstützt durch  
Stadt Wien und Prayner Konservatorium



Mittwoch, 12. September 2018 / Среда, 12. сентября 2018

09:15 ERÖFFNUNG DER TAGUNG / ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ

09:30 – 13:00 1. SITZUNG / 1. ЗАСЕДАНИЕ  
Vorsitzende / Председатель: Maria Pischlöger

09:30 – 09:50	<b>Gayane Amiragyan / Гаяне Амирагян</b> Der Intervallsprung als Parameter der Komitass' Methode der Analyse von Echoi (auf der Grundlage des Neu Dzulfinschen oder Indo-Armenischen Gesang der Armenischen geistlichen Musik) Интервальный скачок как параметр комитасовского метода анализа гласов (на основе Новоджульфинского или Индийско-Армянского распева армянской духовной музыки)
10'	Diskussion / Дискуссия
10:00 – 10:20	<b>Anastasia Tichomirova / Анастасия Тихомирова:</b> Die Erfahrungen der Zusammensetzung eines Lexikons von Lica und Fity des Znamenny Rospev auf dem Material vom Sticherar „Djatschje oko“ aus der Sammlung von D. Razumovsky (RGB, F. 39 Nr. 63) Опыт составления словаря лиц и фит знаменного роспева на материале Стихираря «Дьячее око» из собрания Д. Разумовского (РГБ, ф. 379 № 63)
10'	Diskussion / Дискуссия
10:30-11:00	<b>Bozhidar Karastoyanov / Божидар Карастоянов</b> Die Höhe der <i>Melodemen</i> und Höhen-Hinweise in der <i>Znamena</i> . Высота мелодем и высотные указания в знаменах.
<b>11:00 – 11:30</b>	<b>PAUSE / ПАУЗА</b>
11:30 – 11:50	<b>Tatiana Kaplun / Татьяна Каплун</b> Musikalisch-hermeneutischen Aspekte der Analyse der liturgischer Texte altrussischer Gottesdienste an heilige Frauen Музыкально-герменевтические аспекты анализа богослужебных текстов древнерусских служб святым женам
10'	Diskussion / Дискуссия
12:00-12:20	<b>Kristina Djablova / Кристина Дяблова</b> Die Funktionsprinzip der Fity im Gesangszyklus des orthodoxen Festes für <i>Christi Verklärung</i> Принципы функционирования фит в певческом цикле православного праздника Преображения
10'	Diskussion / Дискуссия
12:30 – 12:50	<b>Irina Popova / Ирина Попова</b> Die Notierung des musikalischen Folklore: zeitgenossische wissenschaftliche Ansätze zur Transkription und die Methode des Aufzeichnung durch den Traditionsträger Нотирование музыкального фольклора: современные научные подходы к транскрипции и способы записи носителей традиции
10'	Diskussion / Дискуссия
<b>13:00-14:00</b>	<b>PAUSE / ПАУЗА</b>

14:00 – 16:30

2. SITZUNG / 2 заседание

Vorsitzende: Maria Pischlöger / Natalia Sergeeva

Председатели: Мария Пишльогер / Наталия Сергеева

14:00 – 14:20	<b>Inga Koroljkova / Инга Королькова</b> Die Analysemethode des Popevka-Aufbau der Volksliedern: die Erfahrungen der Russischen Ethnomusikologie Методы анализа попевочного строения народных песен: опыт российской этномузыкологии
10'	Diskussion / Дискуссия
14:30 – 14:50	<b>Evgenia Ignatenko/ Евгения Игнатенко</b> Die Werke der Byzantinischen Melourgen in der Ukrainischen und Weißrussischen Heirmologia der Ende des 16. bis zum 18. Jahrhundert Творения византийских мелургов в украинских и белорусских Ирмологиях конца 16 - 18 веков
10'	Diskussion / Дискуссия
15:00 -15:20	<b>David Pancza / Давид Панца</b> Die Sinaitischen Parallelen Синайские параллели
10'	Diskussion / Дискуссия
15:30-15:50	<b>Irina Shehovtsova / Ирина Шеховцова</b> Griechischen Handschriften mit ekphonetischer Notation in Russland Греческие источники с экфонетической нотацией в России
10'	Diskussion / Дискуссия

Donnerstag, 13. September 2018 / Четверг, 13. сентября 2018

09:30 – 13:00

3. SITZUNG / 3 ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende: Ekaterina Pletneva - Gayane Amirgayan

Председатели: Екатерина Плетнева - Гаяне Амирагян

09:30 – 09:50	<b>Irina Gerasimova / Ирина Герасимова</b> System der Podobny (Prosomoia) in den Heirmologia des 16. – 17. Jahrhunderts (Anhang der Theothokia´ Gottesdienst) Система подобия в Ирмологиях XVI-XVII вв. (на примере богородичных служб)
10'	Diskussion / Дискуссия
10:00 – 10:20	<b>Astghik Mushegyan / Астхик Мушегян</b> Das Gesangsbuch <i>Tagharan</i> und dessen Formierungs- und Entwicklungsphasen Певческая книга <i>Тагаран</i> (формирование и этапы развития)
10'	Diskussion / Дискуссия
10:30- 10:50	<b>Natalia Sergeeva / Наталия Сергеева</b> Früher unbekanntes Dvoznamennik Q.46 aus dem Sammlung von Michajlovsky (Russische Nationalbibliothek - RNB) Неизвестный ранее двознаменник Q.46 из собрания Михайловского (РНБ)
10'	Diskussion / Дискуссия
<b>11:00 – 11:30</b>	<b>PAUSE / ПАУЗА</b>

11:30 – 11:50  10'	<b>Nadezhda Schepkina (Tschikunova) / Надежда Щепкина (Чикунова)</b> Oktoechos „Bogonatschaljnym manoveniem“ (nach Materialien der griechischen und russischen Sticheraria des 12. -13. Jahrhunderts). Осмогласник „Богоначальным мановением“ (на материале греческих и русских Стихирарей XII-XIII вв.  Diskussion / Дискуссия
12:00 – 12:20  10'	<b>Mher Navoyan / Мгер Навоян</b> Das Brevier und einige Betrachtungen zur Formierung des Gattungssystems der armenischen geistlichen musikalisch-dichterischen Kunst Часослов и некоторые вопросы формирования жанровой системы армянского духовного музыкально-поэтического искусства  Diskussion / Дискуссия
12:30 – 12:50  10'	<b>Ekaterina Pletneva / Екатерина Плетнева</b> Die Gesänge des Gottesdienstes der Tempelweihe in der altrussischen Gesangshandschriften Песнопения чина Освящения храма в древнерусских певческих рукописях  Diskussion / Дискуссия
<b>13:00- 14:00</b>	<b>PAUSE / ПАУЗА</b>

#### 14:00 – 16:30 4. SITZUNG / 4 ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende: Anastasia Tichomirova– Inge Kreuz

Председатели: Анастасия Тихомирова – Инге Кройц

14:00 – 14:20  10'	<b>Natasha Marjanovich / Наташа Марьянович</b> Was ist „Russisch“ in Serbischem und „Serbisch“ in Russischem Gesang? Что есть „русское“ в сербском и „сербское“ в русском пении?  Diskussion / Дискуссия
14:30 – 15:20  10'	<b>Natalia Parfentjeva / Наталия Парфентьева</b> <b>Nikolaj Parfentiev / Николай Парфентьев</b> Das Bild von hl. Peter, Metropolit von Ganzen Russland, in der Stichera von Metropolit Cyprian und Zar Iwan der Schreckliche. Образ святителя Петра, митрополита всея Руси, в стихирах митрополита Киприана и царя Ивана Грозного  Diskussion / Дискуссия
15:30 – 15:50  10'	<b>Predrag Djokovich / Предраг Ђоковић</b> Über die Haltung von Volks – und Kirchenliedern im Kontext der Serbischen Kirchengesangspraxis. О взаимоотношении народной и церковной песни в контексте Сербской церковно-певческой практики.  Diskussion / Дискуссия
16:00 – 16:20  10'	<b>Inge Kreuz / Инге Кройц</b> Einige Aspekte des Cento-Prinzips der Tropierung im Znamenny rospев Отдельные аспекты центон-принципа в тропировании Знаменного роспева  Diskussion / Дискуссия

Freitag, 14. September 2018 / пятница, 14. сентября 2018

09:30 – 13:00

5. SITZUNG / 5 ЗАСЕДАНИЕ

Vorsitzende: Maria Pischlöger

Председатель: Maria Pischlöger

09:30 – 09:50  10´	<b>Oliver Gerlach / Оливер Герлах</b> Die notierten Quellen des Kontakion als Zeugnisse einer widersprüchlichen Rezeptionsgeschichte: Von den Stouditen, den Kondakar der Kiever Rus', den monastischen Asmatika und Kontakaria in Italien und Athos zu dem Oikematarion von Ioannis Kladas Нотированные источники кондакарей как доказательство противоречивой истории восприятия: от студитов, кондакаря Киевской Руси, монастырского асматикона и Кондакарей в Италии и на Афоне к Ойкематорию Иоанна Кладаса.  Diskussion / Дискуссия
10:00 – 10:20  10´	<b>Olga Schumilina / Ольга Шумилина</b> Ukrainische sakrale Monodie und Partes-Mehrstimmigkeit: Die Berührungspunkt Украинская сакральная монодия и партесное многоголосие: точки соприкосновения  Diskussion / Дискуссия
10:30 – 11:00  10´	<b>Katherina Szymańska-Stułka / Катерина Шиманска-Стулька</b> Bitter Sorrows (Gorzkie żale)- Polish traditional religious monodia and its artistic interpretations «Горькие жале» - польская традиционная религиозная монодия и ее художественная интерпретация  Diskussion / Дискуссия
11:30	Runde Tisch und Ende der Tagung Круглый стол и закрытие конференции